

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora)  
z 8. mája 2008 – Suvikas/Rada**

(Vec F-6/07)

*(Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Prekážka konania — Dôverné dokumenty — Dokumenty získané protiprávnym spôsobom — Vylúčenie dokumentov — Prijímanie — Voľné pracovné miesto — Protiprávne zamietnutie kandidatúry — Zrušenie — Žaloba o náhradu škody — Strata príležitosti byť prijatý — Posúdenie ex aequo et bono)*

(2008/C 158/39)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobca: Risto Suvikas (Helsinki, Fínsko) (v zastúpení: M.-A. Lucas, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Arpio Santacruz a I. Šulce, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Jednak zrušenie rozhodnutia Poradného výboru pre výber zamestnancov o nezapísaní žalobcu na zoznam najlepších uchádzačov pri výbere týkajúcom sa oznámenia Rady o voľnom pracovnom mieste B/024 a jednak zrušenie tohto zoznamu, ako aj rozhodnutí Rady o obsadení voľných pracovných miest uchádzačmi, ktorí v ňom boli zapísaní, a o nezamestnaní žalobcu – Návrh na náhradu škody

### Výrok rozsudku

1. Dokumenty, ktoré predložil pán Suvikas v prílohách A 14 až A 16 žaloby, sú vylúčené zo spisu vo veci.
2. Rozhodnutie orgánu oprávneného na uzavretie zmluvy z 20. februára 2006 o nezapísaní pána Suvikasa na zoznam najlepších uchádzačov na základe výsledkov výberu dočasných zamestnancov Rada/B/024 sa zrušuje.
3. Rada Európskej únie je povinná zaplatiť pánovi Suvikasovi sumu 20 000 eur ako náhradu majetkovej ujmy, ktorú utrpel.

4. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.

5. Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania.

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora)  
z 30. apríla 2008 – Dragoman/Komisia**

(Vec F-16/07)

*(Verejná služba — Výberové konanie — Výberová komisia — Zásada nestrannosti výberovej komisie — Článok 11a služobného poriadku — Rovnosť zaobchádzania s internými a externými uchádzačmi — Vylúčenie uchádzača — Povinnosť odôvodnenia — Rozsah — Rešpektovanie zásady tajnosti rokovaní výberovej komisie)*

(2008/C 158/40)

Jazyk konania: rumunčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Adriana Dragoman (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: G.-F. Dinulescu, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: K. Herrmann, F. Telea a M. Velardo, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Zrušenie rozhodnutí výberovej komisie výberového konania EPSO/AD/34/05 (týkajúcich sa vytvorenia zoznamu úspešných uchádzačova výberového konania na miesta tlmočníkov rumunského jazyka), ktorými táto výberová komisia udelila žalobkyňi za prvú tlmočnickú skúšku známku, ktorá jej neumožnila zúčastniť sa na nasledujúcich skúškach v uvedenom výberovom konaní – Námetka nezákonnosti článku 6 prílohy III služobného poriadku úradníkov Spoločenstva

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.